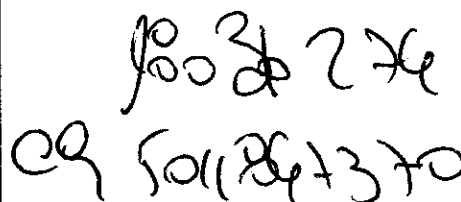
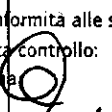
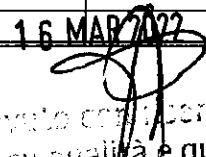


(1)Ship to 30000463		(2)Invoice to			
MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		Planta: 10 MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno IT04886850728			
(5)Supplier 91018520		(6)Cargo		(7)Delivery	
Nemak Spain, S.L. Poligono Galarza 1 ES-48277 Etzebarria España		NIF: ESB48966154 276868		ADVICE NOTE Delivery Note (8)No. 11429910 (9)Date of Delivery 08.03.2022	
(10)Your ref.	(11)Your order / Date	(15)Add. data orderer	(12)Our ref.	(13)Ext.	(14)Our No.
C0106304801	96		MPL Itziar Egia		140009249
(19)Shipment	Free(20)n.free	(21)Packing	(22)Marks	Weight	
	FCA Free carrier	00015		(23)gross 5.967,450	(24)net 4.728,150
(25)Shipping address					(26)Dock-gate
MAGNA PT S.P.A, Via dei Ciclamini 4 , IT-70026 Modugno					14248
(27) (Pos.)	(28)Drawing No.	(29)Description Mat.-No / Order-No.	(30)Quantity	(31) Unity	(40)Remarks Quantity + / - Remarks
10	25103174612510317461	DCT300 Clutch B CAR 2510317461 TGEE63048B99 C0106304801 DCT300 Clutch B CAR 2510317461 TGEE63048B99 / 2510317461 TGEE63048B99 / 2510317461 TGEE63048B99 / 2510317461 TGEE63048B99 / 2510317461 TGEE63048B99 / 2510317461	450	EA	
	E052125		30	EA	
	E052181		60	EA	
	E052211		180	EA	
	E052264		120	EA	
	E052291		60	EA	
					
	(21)Packing				
	TBA-501494	PALLET 63048 DCT300	15	UN	
KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA) 16 MAR 2022 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		KUEHNE + NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 450 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 15 Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO Data controllo: 16.3.22 Firma:  KUEHNE + NAGEL S.r.l.			
name/No(42)Remarks		(43)Quantity check	(44)Check	(45)Consignee	(46)Invoice check
Date					
Country of Origin: SPAIN 16 MAR 2022  "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"					

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

ambos inclusive y
y compris et
including and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Nemak SPAIN, S.L. C.I.F.: B48/966.154 Polígono Industrial Galarza, nº 1 48277 ETXEBARRIA		CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). CMR Ce Transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).																													
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) MAGNA PT SPA IT 70026 MUDUGNO		16 Transportista efectivo (nombre, domicilio, país) / Transporteur (nom, adresse, pays) / Carrier (name, address, country) C.I.F. B-54708425 Calle Perú, 117 Bajo 03803 Alcoy (Alicante) Telf.: 965 591 695 - Fax: 965 590 729																													
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) 70026 MUDUGNO		17 Portadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) SURVETTORE GALDO DE RABDO Via Aria Vecchia, 4 - 83139 Ravello (SA)																													
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of loading of the goods (place, country, date) Nemak SPAIN, S.L. C.I.F.: B48/966.154 Polígono Industrial Galarza, nº 1 48277 ETXEBARRIA		17 Bis Referencia transportista Via Aria Vecchia, 4 - 83139 Ravello (SA) Distancia P.iva 01936400645 - C.F. GLD CRD 62P05 M0086 Tel. 0826 956002 - Fax 0826 4946011 AV6 AV/6902386/H																													
5 Documentos anejos Documents annexés Documents attached		18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carrier's reservations and observations Serán por cuenta del remitente los daños ocasionados en la mercancía transportada por vicio, defecto o mal acondicionamiento de la carga, mercancía no preenfriada o mal congelada, molin, huelga o guerra y multas por exceso de peso, carga, estiba y descarga efectuada por remitente y destinatario																													
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos	7 Número de bultos Nombre des colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number	11 Peso bruto, kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg.	12 Volumen m³ Cubage m³ Volume in m³																									
25 CONTENEDORES 10.100																															
PALETA/PALETTES																															
CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR		REMISAS AL REMITENTE REMISES À L'EXPÉDITEUR		ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE		DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO RENDUS PAR LE DESTINATAIRE																									
NO DEVUELTOS, A RECOGER NON RENDUS, À REPRENDRE		MELENTES PELIGROSAS SI NO		TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA SI NO		(ADR*) CLASE																									
Clase Class		Chiffre Number		Lettre Letter		(ADR*) Documentos anejos y/o precisiones concretas:																									
13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions				19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements Las partes intervienen en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la Junta Arbitral de Transporte del PORTEADOR EFECTIVO.																											
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Instructions as to payment for carriage ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage forward				20 A pagar por: / To be paid by: <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <th>Precio del transporte: / Carriage charges:</th> <th>Remitente / Senders</th> <th>Moneda / Currency</th> <th>Consignatario / Consignee</th> </tr> <tr> <td>Descuentos: / Deductions:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Líquido / Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Suplementos: / Supplem. charges:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gastos accesorios: / Other charges:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>TOTAL:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Precio del transporte: / Carriage charges:	Remitente / Senders	Moneda / Currency	Consignatario / Consignee	Descuentos: / Deductions:				Líquido / Balance				Suplementos: / Supplem. charges:				Gastos accesorios: / Other charges:				TOTAL:			
Precio del transporte: / Carriage charges:	Remitente / Senders	Moneda / Currency	Consignatario / Consignee																												
Descuentos: / Deductions:																															
Líquido / Balance																															
Suplementos: / Supplem. charges:																															
Gastos accesorios: / Other charges:																															
TOTAL:																															
21 Formalizado en Etablie à 8/3/22				15 Reembolso / Remboursement KUEHN + WAGEL S.R.L. Via del Cid, 11 - 40026 Mudugno (BA)																											
22 Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender Nemak SPAIN, S.L. C.I.F.: B48/966.154 Polígono Industrial Galarza, nº 1 48277 ETXEBARRIA				23 Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier C.I.F. B-54708425 Calle Perú, 117 Bajo 03803 Alcoy (Alicante) Telf.: 965 591 695 - Fax: 965 590 729																											
24 Recibo de la mercancía / Marchandises reçues / Goods received. 16 MAR 2022 Lugar / Lieu / Place "Fornito con riserva di verifica su qualità e quantità"				24 Recibo de la mercancía / Marchandises reçues / Goods received. Lugar / Lieu / Place 2.0																											

3681

SERVIR

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter if any.